

2/2

NATIONAL SECURITY GUARD

राष्ट्रीय सुरक्षा गार्ड
(MINISTRY OF HOME AFFAIRS)

गृह मंत्रालय
GOVERNMENT OF INDIA

भारत सरकार

INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR BIDDERS FOR e-TENDERING FORMING PART OF BID DOCUMENT AND TO BE POSTED ON WEBSITE.

बोलीदस्तावेजकेई निविदाफॉर्म केलिए बोली लगाने वालों केलिए सूचनाएं और निर्देश और

वेबसाइट पर पोस्ट किया जाना चाहिए।

The Squadron Commander (Engg.), 27 SCG, National Security Guard Chennai Invites online item rate bids for & on behalf of the President of India from approved and eligible Electrical contractors of CPWD and those of appropriate list of Railways, MES, BSNL and Tamil Nadu state PWD for the following work:

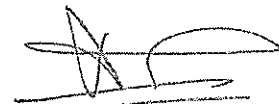
स्क्वाड्रन कमांडर (अभि.), 27 एस सी जी राष्ट्रीय सुरक्षा गार्ड, चेन्नई सी पी डब्ल्यू डी के अनुमोदित और योग्यविद्युत ठेकेदारों और रेलवे, एम ई एस, वी एस एन एल और तमिल नाडू राज्य पी डब्ल्यू डी की उपयुक्त सूची से भारत के राष्ट्रपति के लिए ऑनलाइन आइटम दर बोलियां आमंत्रित करता है। निम्नलिखित काम के लिए।

Sl. No क्र सं ख्या	NIT No. एन आई टी सं ख्या	Name of Work and Location कार्य और स्थान का नाम	Estimated Cost Put to Tender (In Indian Rupees) अनुमानित लागत निविदा (भारतीय रुपये में)	Earnest Money (In Indian Rupees) कोकम से कम धन (भारतीय रुपये में)	Tender Sale cost (In Indian Rupees) निविदाबिक्रीलागत (भारतीय रुपये में)	Time/ Period of comple tion समय /पूरा होने की अवधि	Last date & time of submission of bid. अंतिम तिथि और समय बोली को प्रस्तुत करने का	Date and Time of opening of tender निविदा अवधि खोलने की तिथि और समय	Period during which other Documents shall be submitted in the office of TC(Elect.), 27 SCG NSG , Chennai जिसके दौरान अन्य दस्तावेज टीसी (इलेक्ट), 27 एस सी जी , एन एस जी , चेन्नई के कार्यालय में जमाकिए जाएंगे
1	02/2018-19/27 SCG NSG / Chennai	Annual Operation, Repair & Maintenance of Electrical installations at 27 SCG, NSG Chennai during the year 2018-19 (SH: Day to day Operation, Running & Maintenance of Government Buildings)वर्ष 2018-19 के दौरान 27 एस सी जी, एन एस जी चेन्नई में विद्युत प्रतिष्ठानों की वार्षिक संचालन, मरम्मत और रखरखाव (एसएच: दिन-प्रतिदिन ऑपरेशन, सरकारी भवनों का संचालन और रखरखाव)	18,31,932/-	36,639/-	500.00 (Should be deposited one day before the due date of opening of tender up to 13.00 hr) 500 रुपये निविदा की देय तिथि खोलने से एक दिन पहले जमा किया जाना चाहिए।	12 months	Up to 11.00 Hrs on 30/07/2018	After 11.30 Hrs on 31/07/2018	Within fifteen days after date of opening of tender. निविदा खोलने की तारीख के पंद्रह दिनों के भीतर

- The intending bidder must read the terms and conditions of CPWD-6 carefully. He should only submit his bid if he considers himself eligible and he is in possession of all the documents required.
इच्छुक बोलीदाता को सी पी डब्ल्यू डी-6 के नियम और शर्तों को ध्यान से पढ़ना चाहिए। अगर वह खुद को योग्य मानता है तो उसके बल अपनी बोली जमा करनी चाहिए और वह आवश्यक सभी दस्तावेजों के कब्जे में है।
- Information and Instructions for bidders posted on website shall form part of bid document.
वेबसाइट पर पोस्ट बोली दाताओं के लिए सूचना और निर्देश बोली दस्तावेज का हिस्सा बनेंगे।
- The bid document consisting specifications, the schedule of quantities of various types of items to be executed and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents can be seen and downloaded from CPP Portal (<http://eprocure.gov.in/epublish/app>) & NSG official website (<http://nsg.gov.in>) free of cost.

विनिर्देशों वाले बोली दस्तावेज, विभिन्न प्रकार की वस्तुओं की मात्रा कानिर्धारण किया जाना चाहिए और अनुबंध के नियमों और शर्तों का अनुपालन और अन्य आवश्यक दस्तावेजों का सेट सी पी पी पोर्टल से देखा और डाउनलोड किया जा सकता है <http://eprocure.gov.in/epublish/app> और एन एस जी आधिकारिक वेबसाइट (<http://nsg.gov.in>) मुफ्त में।

4. But the bid can only be submitted to SC(Engr.), NSG by uploading the mandatory scanned documents such as Demand Draft or Pay order or Banker's Cheque or Deposit at call receipts or Fixed Deposit Receipts and Bank Guarantee of any scheduled bank towards EMD in favour Group Commander, 27 SCG NSG Chennai and other documents as specified.
लेकिन बोली केवल स्क्वाड्रन कमांडर (अभि.), एन एस जी को अनिवार्य स्कैन किए गए दस्तावेज जैसे डीमांड ड्राफ्ट या पे ऑर्डर या बैंकर चेक या जमा रसीदों या सावधि जमा रसीदों और बैंक गारंटी कोई निर्धारित बैंक में ई एम डी की पक्ष जमा की जा सकती है। ग्रुप कमांडर, 27 एस सी जी एन एस जी चेन्नई और निर्दिष्ट अन्य दस्तावेजों के ओर।
5. On opening date, the contractor can login and see the bid opening process. After opening of bids he will receive the competitor bid sheets. उद्घाटन तिथि पर ठेकेदार लॉगिन कर सकते हैं और बोली खोलने की प्रक्रिया देख सकते हैं। बोली खोलने के बाद वह प्रतियोगी बोली पत्र प्राप्त करेंगे।
6. Contractor can upload documents in the form of JPG format and PDF format.
ठेकेदार JPG प्रारूप और PDF प्रारूप के रूप में दस्तावेज अपलोड कर सकते हैं।
7. Contractor must ensure to quote rate of each item. In addition to this, while selecting any of the cells a warning appears that if any cell is left blank the same shall be treated as "0". Therefore, if any cell is left blank and no rate is quoted by the bidder, rate of such item shall be treated as "0" (ZERO).
ठेकेदार को प्रत्येक आइटम की दर उद्धृत करना सुनिश्चित करना चाहिए। इसके अलावा किसी भी कक्ष का चयन करते समय एक चेतावनी प्रकट होती है कि यदि कोई सेल खाली छोड़ दिया जाता है तो उसे के रूप शून्य में माना जाएगा। इसलिए यदि कोई सेल खाली छोड़ दिया गया है और बोली लगाने वाले द्वारा कोई दर उद्धृत नहीं की जाती है तो इस तरह की वस्तु की दर को शून्य के रूप में माना जाएगा।
8. The contractor whose bid is accepted will also be required to furnish either copy of applicable licenses/registrations or Proof of applying for obtaining labour licenses, registration with EPFO, ESIC and BOWC Welfare Board and Program Chart (Time and Progress) within the period specified in Schedule F.
ठेकेदार जिसकी बोली स्वीकार की जाती है उसे भी लागू लाइसेंस पंजीकरण या श्रमलाइसेंस प्राप्त करने के लिए आवेदन करने के सबूत ईपीएफओ, ईएसआईसी और बीओडब्ल्यूसी कल्याण बोर्ड और प्रोग्राम चार्ट (समय और प्रगति) के साथ पंजीकरण की आवश्यकता होगी अनुसूची एफ में निर्दिष्ट अवधि।
9. The reimbursement of EPF & ESI contributions paid by the contractor on the part of employer is to be made on submission of documentary proof of payment provided the same is in order. Similarly, the reimbursement of service tax paid by the contractor on behalf of employer is to be made on submission of documentary proof of payment provided same is in order.
नियोक्ता के हिस्से पर ठेकेदार द्वारा भुगतान किए गए ईपीएफ और ईएसआई योगदान की प्रति पूर्ति भुगतान के दस्तावेज साक्ष्य जमा करने पर की जानी चाहिए बशर्ते किय ह वही है। इसी तरह नियोक्ता की तरफ से ठेकेदार द्वारा भुगतान किए गए सेरविस टैक्स की प्रति पूर्ति भुगतान के दस्तावेज प्रमाण प्रस्तुत करने के लिए की जानी चाहिए बशर्ते कियह वही है।
10. List of Documents other than financial instruments to be scanned and uploaded within the period of bid submission:
बोली जमा करने की अवधि के भीतर स्कैन किए जाने और अपलोड किए जाने वाले वित्तीय उपकरणों के अलावा अन्य दस्तावेजों की सूची
 - i. DD/BC/ FDR/ Pay Order/ Deposit at call receipt/ Bank Guarantee of any scheduled Bank against EMD.
ईएमडी के खिलाफ किसी अनुसूचित बैंक की कॉल रसीद/ बैंक गारंटी/ डीडी / बीसी / एफडीआर / वेतन आदेश।
 - ii. Original Demand Draft for cost of tender shall be deposited in the office of the SC(Engr), 27 SCG NSG, O/o G.C., Regional Hub, Nedukundram, Kolapakkam, Chennai-600127, on one day before the due date of opening of tender bids upto 13:00 Hrs.
निविदा की लागत के लिए मूल डिमांड ड्राफ्ट SC(Engr), 27 SCG NSG, O/o G.C., Regional Hub, Nedukundram, Kolapakkam, Chennai-600127 के कार्यालय में निविदा बोलियां खोलना कि नियत तारीख से एक दिन पहले 13:00 बजे तक जमा की जाएगी।
 - iii. Enlistment Order of the Contractor.
ठेकेदार का प्रविष्टि आदेश।
 - iv. Certificate of Registration for CST / VAT/ GST as applicable.
लागू होने पर सीएसटी /वैट / जीएसटी के लिए एपंजीकरण प्रमाणपत्र।
 - v. The copy of receipt for deposition of original EMD.
मूल ईएमडी के बयान के लिए रसीद की प्रति।



SQN CDR(Engr.)
स्क्वाड्रन कमांडर (अभि.)
27 SCG
27 एस सी जी